



At the very center of the Torah are the words "Search, search!" The same words can be understood to mean, "Study, study!"

THIS WEEK'S TORAH PORTION:

- Shemini (שמיני | Eighth)
- Torah: Leviticus 9:1-11:47
- Haftarah: 2 Sam. 6:1-7:17
- Gospel: Mark 9:1-13

Special readings for Shabbat Parah are applicable this Shabbat.

Shabbat Parah (פרה | Cow)

- Maftir: Numbers 19:1-19:22
- Haftarah: Ezekiel 36:16-36:38

## Studying Torah Requires Searching the Scriptures

Leviticus 10:16 says, "Moses searched carefully for the goat of the sin offering, and behold, it had been burned up!" The words "searched carefully" translate the repeated Hebrew verb *darash* (דרש). *Darash* means "to search." In Hebrew, the verse repeats the verb *darash* to indicate a diligent search. It says, "darosh darash," literally, "searching, he searched." The same word applies to the study of Torah. For example, a short teaching on Torah is sometimes called a *derashah*, and a traditional interpretation of Torah is called a *midrash* (מדרש). *Midrash* comes from the same word—"to search." Studying Torah requires searching the Scriptures.

The Torah actually commands us to study the Torah. Deuteronomy 6:7 says, "You shall teach the commandments of the Torah diligently to your sons and shall talk of them when you sit in your house and when you walk by the way and when you lie down and when you rise up." The sages explain that this commands us to study Torah because to teach the Torah one must study it first. A person should search the Torah, study it, and discuss it, at home and on the way, evening and morning.

The Master repeats this commandment to search the Torah when He rebukes the Pharisees in John 5:39, saying, "You search the Scriptures because you think that in them you have eternal life; it is these that testify about Me." The Greek of John 5:39 can also be read in the imperative sense: "Search the Scriptures diligently. In them you have eternal life because it is these that testify about Me." As we diligently search the Torah, we encounter Messiah.

Most printed editions of the Torah contain a masoretic note on Leviticus 10:16 stating that these two Hebrew words—*darosh*, *darash*—are the exact halfway mark of all the words of the Torah. That is to

Precies in het midden van de Tora staan de woorden "Zoekt, zoekt!" Dezelfde woorden kunnen ook vertaald als: "Studeer, studeer!"

TORA GEDDELTE VAN DEZE WEEK:

- Shemini (שמיני | Achtste)
- Tora: Leviticus 9:1-11:47
- Haftara: 2 Sam. 6:1-7:17
- Evangelie: Marcus 9:1-13

Voor deze Shabbat, Shabbat Parah (shabbat van de Rode Vaars), gelden speciale lezingen:

Shabbat Parah (פרה | Koe)

- Maftir: Numeri 19:1-19:22
- Haftara: Ezechiël 36:16-36:38

## Het bestuderen van Tora Vereist een Zoeken in de Schriften

Leviticus 10:16 zegt: "Moses zocht zorgvuldig naar de bok van het zondoffer, en ziet, hij was verbrand!" De woorden "zocht zorgvuldig" vertalen het Hebreeuwse werkwoord *darash* (דרש). *Darash* betekent "zoeken." Het vers herhaalt in het Hebreeuws het werkwoord *darash* om een zorgvuldig onderzoek aan te geven. Er staat: "*darosh darash*," letterlijk: "zoekend, zocht hij" Hetzelfde woord geldt voor het bestuderen van de Tora. Zo wordt een korte lering over Tora soms een *derashah* genoemd, en een traditionele interpretatie van de Tora wordt een *midrash* (מדרש) genoemd. *Midrash* komt van hetzelfde woord, nl. "zoeken." Het bestuderen van Tora vereist dat men de Schriften doorzoekt.

De Tora gebiedt ons eigenlijk om de Tora te bestuderen. Deuteronomium 6:7 zegt: "Herhalen zul je ze voor je zonen-en-dochters en daarin spreken, - als je zit in je huis en als je gaat over de weg, als je je neerlegt en als je opstaat! (Naardense)" De wijzen leggen uit dat dit ons gebiedt om Tora te bestuderen, omdat men de Tora eerst bestuderen moet om te kunnen onderwijzen. Men moet de Tora doorzoeken, bestuderen en bespreken, thuis en onderweg, 's avonds en 's morgens.

De Meester herhaalde dit gebod om de Tora te doorzoeken toen Hij de Farizeeën in Johannes 5:39 bestrafte, zeggende: "ge onderzoekt de Schriften, omdat gij meent daarin eeuwigheidsleven te hebben, en juist die zijn het die over mij getuigen" (Naardense). De Griekse tekst van Johannes 5:39 kan ook in de gebiedende wijs gelezen worden: "Onderzoekt de Schriften ijverig. In hen heb je het eeuwige leven, want het zijn deze, die over Mij getuigen." Als we ijverig in de Tora zoeken, komen we Messias tegen.

De meeste gedrukte edities van de Tora bevatten een masoretische opmerking over Leviticus 10:16 waarin staat dat deze twee Hebreeuwse woorden - *darosh*, *darash* - exacte halverwege staan van al de woorden

say that if one person started with the last Hebrew word of the Torah and started counting backward, one word at a time, and another person simultaneously started with the first Hebrew word and started counting forward, they would meet at the exact center, in Leviticus 10:16, where it says, "darosh, darash." Right at the very center of the Torah are the words "Search, search!" The same words can be understood to mean, "Study, study!"

*These two words are the exact halfway mark of the words of the Torah. This is to teach us that the entire Torah revolves around constant inquiry. One must never stop studying and seeking ever deeper and broader understanding of the Torah. (Degel Machaneh Ephraim)*

van de Tora. Dat wil zeggen dat als iemand begint met het laatste Hebreeuwse woord van de Tora en woord voor woord begint terug te tellen, en een ander begint gelijktijdig met het eerste Hebreeuwse woord en telt zo verder, ze elkaar bij het exacte midden zouden ontmoeten, in Leviticus 10:16, waar staat: "darosh, darash." Precies in het midden van de Tora staan de woorden "Zoekt, zoekt!" Dezelfde woorden kunnen ook vertaald worden als: "Studeer, studeer!"

*Deze twee woorden zijn het exacte halfwegmerkteken van de woorden van de Tora. Dit is om ons te leren dat de hele Tora om voortdurend onderzoek draait. Men moet nooit stoppen met studeren en naar een steeds dieper en breder begrip van de Thora streven. (Degel Machaneh Ephraim)*